











metabo®

BS 14.4 Li
BS 18 Li



 **Originaalkasutusjuhend**

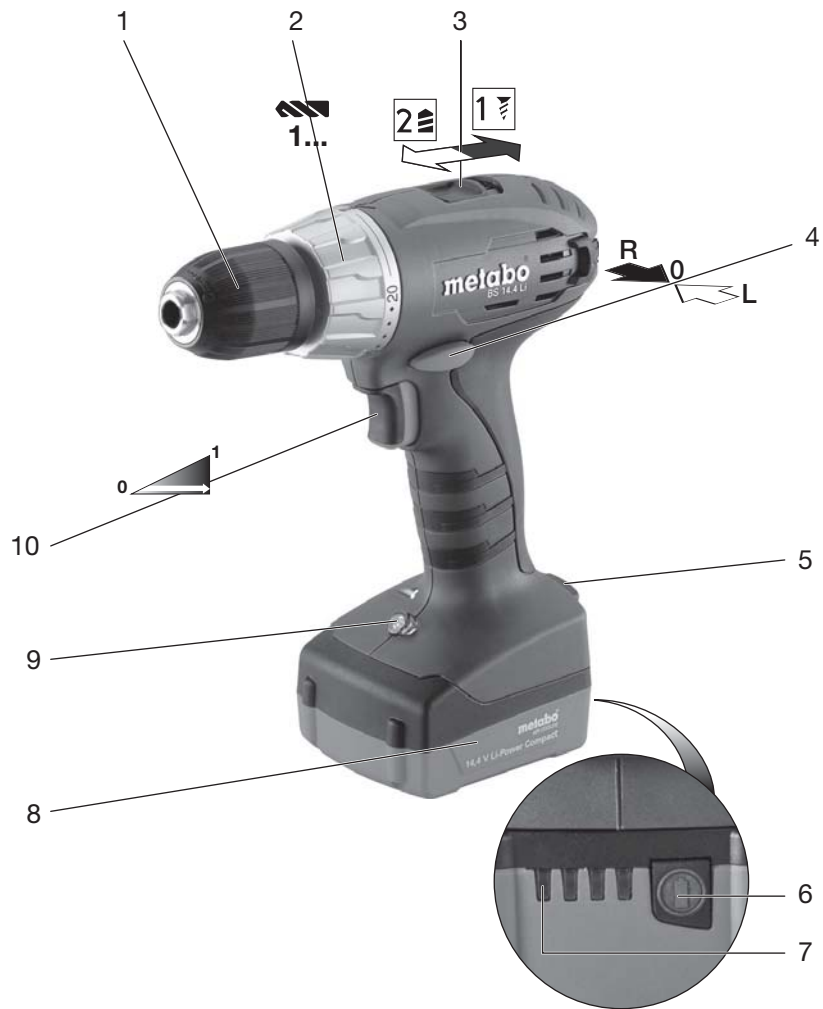
170 26 9120 - 1008

		BS 14.4 Li	BS 18 Li	
U	V	14,4	18	
n₀	/min, pöõret minutis	1 	0 - 450	0 - 450
		2 	0 - 1600	0 - 1650
M₁	Nm (in-lbs)	20 (177)	24 (212)	
M₃	Nm (in-lbs)	40 (354)	48 (424.8)	
M₄	Nm (in-lbs)	1 	0,7 - 4,9 (6.2 - 43)	0,8 - 4,8 (7 - 42)
D_{1 max} 	mm (in)	1 	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)
		2 	5 (³ / ₁₆)	5 (³ / ₁₆)
D_{2 max} 	mm (in)	1 	20 (³ / ₄)	20 (³ / ₄)
		2 	16 (⁵ / ₈)	16 (⁵ / ₈)
m	kg (lbs)	1,35 (3)	1,4 (3.1)	
G	UNF(in)	1/2" - 20 UNF	1/2" - 20 UNF	
D_{max}	mm (in)	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)	
a_{h, D}/K_{h, D}	m/s²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	
a_{h, S}/K_{h, S}	m/s²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	70 / 3	70 / 3	
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	-	-	

 EN 60745
 98/37/EG (→ 28.12.09), 2006/42/EG (29.12.09→), 2004/108/EG

E. Krauß

Erhard Krauß, tegevjuht
 © 2008 Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Saksamaa



Ⓐ



ASC 15



ASC 30

Ⓑ

14,4 V	1,3 Ah	6.25467	Li-Power Compact
18 V	1,3 Ah	6.25468	Li-Power Compact
18 V	2,2 Ah	6.25469	Li-Power Plus

Originaalkasutusjuhend

Lugupeetud klient!

Täname teid usalduse eest, mida näitasite meie vastu seda Metabo elektritööriista ostes! Iga Metabo elektritööriista läbib hoolikad katsed ja range kvaliteedikontrolli. Sellele vaatamata sõltub elektritööriista kasutamisega suurel määral kasutajast endast. Järgige käesolevas juhendis ja lisatud dokumentides sisalduvat infot. Mida hoolikamalt te oma Metabo elektritööriista käsitate, seda kauem see teid usaldusväärselt teenib.

Sisukord

- 1 Vastavusdeklaratsioon
- 2 Ettenähtud kasutustingimused
- 3 Üldised ohutusjuhised
- 4 Spetsiifilised ohutusjuhised
- 5 Ülevaade
- 6 Toote eriomadused
- 7 Kasutamine
- 8 Nõuanded ja näpunäited
- 9 Tarvikud
- 10 Remonttööd
- 11 Keskkonnakaitse
- 12 Tehnilised andmed

1 Vastavusdeklaratsioon

Teatame käesolevaga oma ainuvastutusel, et see toode vastab leheküljel 2 nimetatud standardite ja direktiivide nõuetele.

2 Ettenähtud kasutus

See elektritööriist on ettenähtud puurimiseks, kruvide keeramiseks ja keermestamiseks.

Kasutaja on ainuisikuliselt vastutav valesti kasutamise põhjustatud kahjude eest.

Kinni tuleb pidada üldtunnustatud tööõnnetuste vältimise eeskirjadest ja lisatud ohutusinfost.

3 Üldised ohutusjuhised



HOIATUS! – Kasutusjuhiste lugemine vähendab vigastusohu.



HOIATUS! Lugege läbi kõik hoiatused ja ohutusjuhised. Hoiatuste ja ohutusjuhiste eiramine põhjustab elektrilöögi-, tule- ja tõsiste vigastuste ohtu.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja kogu info tuleviku tarvis alles.

Enne selle elektritööriista kasutamist lugege läbi kogu lisatud ohutusinfo ja kasutusjuhend ning tehke endale selgeks nende sisu.

Hoidke kõik lisatud dokumendid tuleviku tarvis alles ja andke vajadusel koos elektritööriistaga järgmisele kasutajale edasi.

4 Spetsiifilised ohutusjuhised



Iseenda ja elektritööriista kaitsmiseks pöörake tähelepanu kõikidele selliselt tähistatud teksti osadele.

Hoidke kinni ainult elektritööriista isoleeritud haardepidemetest, kui teete töid, mille käigus võib löiketarvik puutuda vastu varjatud elektrijuhtmeid. Pingestatud juhtme vastu puutuv löiketarvik võib pingestada ka elektritööriista metallosad ning põhjustada elektrilöögi saamist.

Hoolitsege, et elektritööriista kasutamise punktis ei ole toitejuhtmeid, gaasi- ega veetorusid (nt metalliotsijat kasutades).



Kaitske akusid vee ja niiskuse eest!



Kaitske akusid lahtise leegi eest!



Ärge kasutage rikkis ega deformeerunud akusid! Ärge akusid avage! Ärge puudutage ega lühistage akuklemme!



Defektsetest liitium-ioonakudest võib lekkida kergelt happelist kergsüttivat vedelikku!



Akuvedeliku lekkimisel ja nahale sattumisel loputage nahka viivitamata rohke veega. Akuvedeliku lekkimisel ja silma sattumisel peske silmi puhta veega ja pöörduge viivitamata arsti poole.

Mitmesuguste materjalide (näiteks pliidi sisaldav värv, teatud puiduliigid, mineraalid ja metall) tolm võib olla tervisele kahjulik.

Kokkupuude sellise tolmuga või selle sissehingamine võib põhjustada tööriista kasutajal

ja kõrvalseisjatel allergilist reaktsiooni ja/või hingamisteede haiguseid. Teatud tüüpi tolmu nagu tamme- ja pöögipuidu tolmu ning seda eeskätt koos puidutöötlusvedelikega (kromaat, puidu antiseptik) on liigitatud vähkitekitaavaks. Asbesti sisaldavaid materjale tohivad töödelda ainult spetsialistid.

- Võimalusel tuleb kasutada tolmutpüüdurit.
- Töökoht peab olema hästi ventileeritud.
- Soovitatav on kasutada P2 filtriklassi tolmutmaski.

Järgige töödeldavate materjalide suhtes kehtivaid siseriiklikke nõudeid.

Kindlustage töödeldav detail libisemise vastu näiteks kinnitusrakiseid kasutades.

LED (9): Ärge vaadake LED-tulesid otse läbi optiliste instrumentide. LED-tulede klass 1M, liigitatud standardi DIN EN 60825-1: 2003 kohaselt, lainepikkus: 400-700 nm; 300 µs.

5 Ülevaade

Vt lk 3.

- 1 Võtmeta padrun
- 2 Seadevõru (moment, puurimine)
- 3 Lülit (esimene ja teine kiirus)
- 4 Pöörlemise valikulüliti (pöörlemisseadistus, transportlukk) – tööriista mõlemal küljel
- 5 Aku vabastusnupp
- 6 Akulaengu tähise nupp
- 7 Akulaengu ja märguandetähis
- 8 Aku
- 9 LED-tuled
- 10 Päästik

6 Toote eriomadused

- Elektrooniline ühe elemendiga kontrollsüsteem, mis pikendab aku kasutusiga.
- Integreeritud temperatuuri kontrollsüsteemiga elektrooniline ülekoormuskaitse kaitseb tööriista ja akut.

7 Kasutamine

7.1 Automaatne kaitseriim



Kui tööriist lülitub automaatselt välja, siis on selle elektroonika aktiveerinud automaatse kaitseriimi. Kostab hoiatussignaali (pidev piibitamine). Signaal lülitub välja hiljemalt 30 sekundi pärast või päästiku (10) vabastamisel.

Põhjused ja abinõud:

1. **Aku peaaegu tühi** (elektroonika hoiab ära

aku täieliku tühjenemise ning seega selle pöördumatu kahjustumise).

Ühe LED-tule vilkumisel (7) on aku peaaegu tühi. Vajutage vajadusel nuppu (6) ja vaadake LED-tulesid (7) akulaengu kontrollimiseks. Kui aku on peaaegu tühi, tuleb see laadida.

2. Tööriista pikaajaline pidev ülekoormamine aktiveerib **termokaitse**.

Jätke tööriist või aku jahtuma.

Märkus: Kui aku on kuum, siis jahtub see kiiremini õhkjahutusega laadijas.

Märkus: Tööriist jahtub kiiremini tühikäigu-kiirusel.

3. **Liiga agressivse kasutamise korral** (näiteks kui puur pidevalt kinni kiilub) lülitage tööriist välja.

Lülitage tööriist päästikut (10) vajutades välja. Jätkake siis töötamist tavalisel viisil. Püüdke vältida tööriista toppamist.

7.2 Aku

Laadige akut enne kasutamist (8).

Jõudluse vähenedes laadige akut.

"Li-Power" liitium-ioonakudel on laengu- ja märguandetähis: (7)

- Vajutage nuppu (6). LED-tuled näitavad akulaengu taset.
- Kui üks LED vilgub, siis on aku peaaegu tühi ning tuleb laadida.

7.3 Aku eemaldamine ja sisestamine

Eemaldamine:

Vajutage aku vabastusnuppu (5) ja tõmmake akut (8) ettepoole.

Sisestamine:

Libistage aku (8) pessa, kuni see lukustub kohale.


7.4 Pöörlemis-suuna seadmine, transport-ohutusseadise rakendamine (sisselülitumislukk)

Seadke pöörlemise valikulüliti (4) soovitud asendisse.



Vt lk 3.

- R** = päripäeva pöörlemine
- L** = vastupäeva pöörlemine
- 0** = keskmine asend: transportluku asend (sisselülitumislukk)

7.5 Töökiiruse valimine


 Lüliti (3) asendit tohib muuta alles pärast mootori täielikku seiskumist!

Lükake lüliti soovitud asendisse (3).

-  Esimene ehk aeglane kiirus, väga kõrge moment
-  Teine ehk kiire kiirus

7.6 Momendipiirangu seadmine

Keerake võru (2).

- 1... = pöördmomendi seadistus (töötamiseks momendijuhtimisega)
-  = puurimiseadistus ilma momendijuhtimiseta (maksimaalse pöördmomendi rakendamiseks)

7.7 Sisse- ja väljalülitamise lüliti, kiiruse seadmine

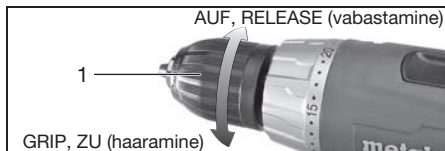
Sisselülitamine, kiirus: vajutage päästikut (10).
Vajutage päästik sisse pöörlemiskiiruse suurendamiseks.

Väljalülitamine: Vabastage päästik (10).
Märkus: Müra väljalülitamisel põhjustab tööriista konstruktsioon (kiire seiskamine) ning see ei mõjuta tööriista talitlust ega kasutusiga.

7.8 LED-tuled

Töötamiseks hämarates kohtades. Tööriista sisselülitamisel süttivad LED-tuled (9).

7.9 Võtmeta padrun



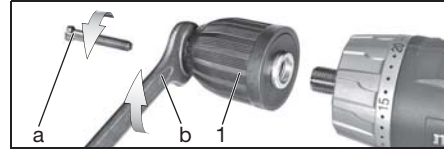
Padruni avamine

Keerake võru (1) tähise "AUF, RELEASE" poole.

Tööriista kinnitamine

- Avage võtmeta padrun ja sisestage tööriist võimalikult sügavale.
- Keerake võru (1) tähise "GRIP, ZU" suunas, kuni tööriist on kindlalt fikseeritud.
- Kui tööriistal on pehme vars, võib pärast lühiajalist töötamist olla vaja seda uuesti pingutada.

Padruni lahtikeeramine



- Avage võtmeta padrun.
- Keerake kruvi (a) lahti. (Märkus: vasakkeere!)
- Keerake võtmeta padrun (1) mutrivõtmega (b) lahti.

Järgige sama protseduuri vastupidises järjekorras padruni kinnitamiseks.

Puhastamine

Hoidke aeg-ajalt tööriista püstiselt, nii et padrun on suunatud allapoole, ning keerake võru lõpuni tähise "GRIP, ZU" suunas ning siis lõpuni tähise "AUF, RELEASE" suunas. Nii kukub võtmeta padrunist välja sellesse kogunenud tolm.

8 Nõuanded ja näpunäited

Puurimine

- Eelistage võimalusel teist ehk suurt kiirust.
- Sügavate aukude puhul tõmmake puuritera aeg-ajalt august välja puurimistolmu ja -puru eemaldamiseks.

Kruvid

- Eelistage võimalusel esimest ehk aeglast kiirust ja momendijuhtimist.

Keermestamine

- Määrige keermelõikurid.
- Valige esimene ehk aeglane kiirus.
- Reguleerige pöördemomenti.

9 Tarvikud

Kasutage ainult Metabo originaaltarvikuid.

Saate tarvikuid osta Metabo tööriistade müüjalt.

Et müüja saaks valida sobiva tarviku, öelge talle oma elektritööriista täpne mudelinumber.

Vt lk 4.

- A Laadijad
- B Erineva mahutavusega akud.
Kasutage ainult oma elektritööriista jaoks sobiva pingega akusid.

Leiate tarvikute täieliku valiku aadressilt www.metabo.com või põhikataloogist.

10 Remonttööd

Elektritööriistu tohivad remontida AINULT kvalifitseeritud elektrikud!

Soovitame seda elektritööriista remontida Stokkeri tööriistakeskustes üle Eesti.

Lisage elektritööriistale rikke kirjeldus.

11 Keskkonnakaitse

Metabo pakend on 100%-liselt ringlussevõetav.

Kasutuselt kõrvaldatavad elektritööriistad ja tarvikud sisaldavad suures koguses ringlussevõetavaid väärtuslikke ressursse ja plasti.



Ainult Euroopa Liidu riikidele:
Elektritööriistu ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete kohta ning selle kohaldamisele siseriiklikes õigussüsteemides tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ning anda üle keskkonnoahutuks ringlussevõtuks.

12 Tehnilised andmed

Selgitavad märkused leheküljel 2 antud tehniliste andmete kohta.

Tootja jätab endale õiguse viia sisse tehnoloogilise progressi võimaldatud muudatusi.

U = aku pingeline
 n_0 = tühikäigukiirus

Pingutusmoment kruvide keeramisel:
 M_1 = pehme kruvikeeramiskenduse (puu)
 M_3 = kõva kruvikeeramiskenduse (metall)
 M_4 = reguleeritav pöördemoment

Maksimaalne läbimõõt puurimisel:
 $D_{1\max}$ = terasesse
 $D_{2\max}$ = pehmesse puitu
m = kaal (väikseima akuga)
G = spindli keere
 D_{\max} = padrundi fikseerimisulatus

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorite summa) määratud vastavalt standardile EN 60745:

$a_{h,D}$ = vibratsioon (metalli puurimisel)
 $a_{h,S}$ = vibratsioon (kruvide keeramisel ilma löögita)
 $K_{h,\dots}$ = määramatus (vibratsioon)

Käesolevas kasutusjuhendis täpsustatud vibratsioonitaset mõõdeti vastavalt standardiga EN 60745 kehtestatud standardiseeritud katsele, mida saab kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada ka vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks.

Antud vibratsioonitase kehtib elektritööriista põhirakenduste korral. Kui aga tööriista kasutatakse erineva rakenduse tarvis, erinevate tarvikutega või halvasti hooldatult, siis võib vibratsioonitase käesolevas juhendis antud väärtusest erineda. See võib märkimisväärselt suurendada vibratsioonikoormust kogutööajal.

Vibratsioonikoormuse täpseks hindamiseks tuleb arvestada ka ajaga, kui tööriist on väljalülitatud või kui tööriist on küll sisselülitatud, ent sellega tegelikult ei töötata. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsioonikoormust kogutööajal.

Määratlege ohutust tagavad lisameetmed, mis aitavad kaitsta masina kasutajat vibratsiooni mõju eest. Näiteks: tööriista ja tarvikute nõuetekohane hooldamine, käte soojana hoidmine, töökorraldus.

Tüüpilised A-filtriga korrigeeritud tajutud helitasemed:

L_{pA} = helirõhu tase
 L_{WA} = helivõimsuse tase
 K_{pA}, K_{WA} = määramatus (müratase)

Talitluse ajal võib müratase ületada 85 dB(A).



Kandke kuulmiskaitsmeid!

Mõõdetud väärtused on määratud vastavalt standardile EN 60745.

Antud tehniliste andmete suhtes kehtivad lubatud kõrvalekalded (vastavalt asjakohastele kehtivatele standarditele).